Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	2L
CLUB 2	Rothrist II	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	21.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:33	End / Ende / Fin / Fine	21:22
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SC209		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	55

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211388	STUDER Marc	
Official scorer / Marqueur	203083	BEUTLER Dario	
Referee 1 / Arbitre 1	202078	PETER Ronny	
Referee 2 / Arbitre 2	9020	SALZER Stefan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rothrist II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	VIFIAN Remo				207432
53	A	BURKART André				202247
7	G	MARTI Luca				208253
	G					
98		KELLER Dale				206052
96		GRÜTER Christoph				216464
33		GUT Janick				202277
69		RIECHSTEINER Philipp				213087
80		STÖCKLI Silvan				202267
26		HOFER Michel				202224
86		INGOLD Flurin				210226

COACH: HÄFLIGER Matthias — Signature — 202252

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
26:57	17	69	1				
29:53	69		2				
				TOTAL			2
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
14:23	33	2	00:00	15:17	K1
44:16	17	2	00:00	46:16	I
48:56	7	2	00:00	50:56	I
53:35	33	2	00:00	55:35	H
53:35	33	2	00:00	57:35	V1
53:44	33	10	00:00	60:00	V1
TOTAL		20 min			

2 Rothrist II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
11	C	RICKLI Yannik				210314
TS	A	KARLEN Patrick				208443
83	G	BUOB Dominik				206301
41	G	RIVA Marco				202195
18		BRÜTSCH Patrick				202730
3		LÜTHI Jannis				211139
47		BRASSER Manuel				206210
8		WERREN Linus				209321
22		BERGER Roger				202758
19		SCHNEIDER Dominic				202199
99		GFELLER Kay				202159
23		KISSLING Kevin				206212
33		JÄGGI Davis				211115
21		RUF Philipp				202230

COACH: RUF Eduard — Signature — 213404

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:24	8		1				
15:17	99	22	2				
21:48	47		3				
23:52	33		4				
25:10	47	83	5				
31:01	8	47	6				
40:33	19	22	7				
46:17	8	18	8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
05:51	23	2	00:00	07:51	I
57:26	33	2	00:00	59:26	I